

Hydra 800+

*Externes Festplattengehäuse für bis
zu vier 3.5" Serial ATA Festplatten*



Benutzerhandbuch

v1.2
12. Januar 2009

DE

Inhaltsverzeichnis

<u>KAPITEL 1 - EINLEITUNG</u>	1	<u>KAPITEL 3 - SYSTEMEINSTELLUNGEN</u>	9
SYMBOLERKLÄRUNG	1	VERBINDUNG ZUM COMPUTER	9
DER HYDRA 800+	1	FESTPLATTENMODUS	9
ANDERE ERHÄLTICHE SCHNITTSTELLEN	1	RAID EINSTELLUNG	9
PRODUKTANSICHT	2	BIG (JBOD SPANNING)	10
VORDERANSICHT	2	FAST (RAID 0 STRIPING+STRIPING)	10
RÜCKANSICHT	3	SAFE (RAID 1 MIRRORING)	11
2TB VOLUMENSCHALTER	3	SAFE II (RAID 10 MIRRORING+STRIPING)	11
TEMPERATURGESTEUERTER LÜFTER	3	INSTALLATION FÜR DEN PC	12
SYSTEMVORAUSSETZUNGEN	4	ENTFERNEN DER FESTPLATTE	12
PC VORAUSSETZUNGEN	4	INSTALLATION FÜR DEN MACINTOSH	13
MAC VORAUSSETZUNGEN	4	ENTFERNEN DER FESTPLATTE	13
UNTERSTÜTZTE FESTPLATTEN	4	PARTITIONEN & FORMATIEREN	14
LIEFERUMFANG	4	WINDOWS OS	14
ZUM THEMA DATENSICHERUNG	4	MAC OS	15
<u>KAPITEL 2 - EINBAU DER FESTPLATTEN</u>	5	<u>KAPITEL 4 - ANHANG</u>	16
HINZUFÜGEN VON FESTPLATTEN	8	TECHNISCHE FRAGEN	16
AUSTAUSCH EINER DEFEKTEN FESTPLATTE	8	FAQ	16
		ÜBER DIESES HANDBUCH	16

Kapitel 1 - Einleitung

Symbolerklärung

Für Tipps und Hinweise finden Sie spezielle Symbole auf der linken Seite in diesem Benutzerhandbuch. Die Bedeutung der Symbole ist wie folgt:



Allgemeine Tipps und Hinweise.



Wichtige Information zur Benutzung des Gerätes.



Funktionen, die in diesem Handbuch erwähnt werden, können bei den verschiedenen Modellen variieren.

Der Hydra 800+

Erweitern Sie Ihren Datenspeicherplatz um bis zu vier 3.5" SATA Festplatten mit dem Hydra 4-Bay Festplattengehäuse. Das hochwertige Aluminiumgehäuse und der extra große temperaturgesteuerte Lüfter bieten optimale Kühlung für Ihre Festplatten und das Gerät. Wichtige Daten können mit Hilfe des RAID-Systems sicher abgespeichert werden.

Produkt Dimension: 24.5cm x 17.7cm x 13.5cm
 9.6in x 7in x 5.3in

Andere erhältliche Schnittstellen

- FireWire 400/800 & USB 2.0
- USB 2.0 & eSATA
- Gigabit Ethernet

MS-DOS, Microsoft, Windows 2000/XP/Vista sind unter Markenschutz von Microsoft Corporation. Apple Macintosh und Mac sind unter Markenschutz von Apple Computer. Alle anderen Marken und Namen sind unter Markenschutz des jeweiligen Eigentümers.



Um das Setup-Menü für den RAID-Modus zu öffnen, drücken Sie die CONFIRM-Taste 3 Sek. lang, bis die drei RAID-Modus LEDs zweimal aufleuchten. Drücken Sie dann die MODE-Taste, um die Einstellung zu ändern und drücken Sie innerhalb von 10 Sek. die CONFIRM-Taste zum Abspeichern der Einstellungen.



Wenn der RAID-Modus geändert wird, müssen die Festplatten neu formatiert werden.

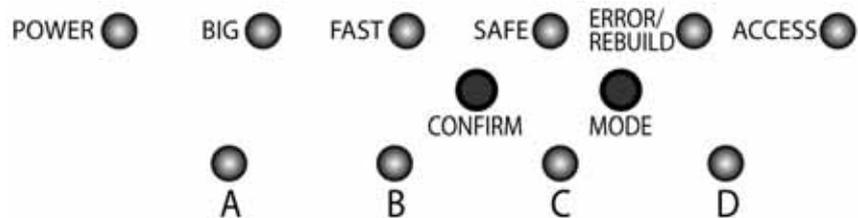


Wenn nur zwei Festplatten installiert sind (A & B) können die blinkenden LEDs für C & D ignoriert werden.

Produktansicht

Vorderansicht

LED-Anzeige wie auf der Vorderseite des Gehäuses unter der Frontblende des Hydra 800+ gesehen.



LED oder Taste	Zustand und Funktion
POWER	<ul style="list-style-type: none"> • Aus = Strom ausgeschaltet • Blau = Strom eingeschaltet
BIG	<ul style="list-style-type: none"> • Gelb = BIG-Modus aktiviert (JBOD spanning)
FAST	<ul style="list-style-type: none"> • Orange = FAST-Modus aktiviert (RAID 0 striping + striping)
SAFE	<ul style="list-style-type: none"> • Grün = SAFE-Modus aktiviert (RAID 1 mirroring)
SAFE & FAST	<ul style="list-style-type: none"> • Grün & Orange = SAFE II Modus aktiviert (RAID 10 mirroring + striping)
ERROR/REBUILD	<ul style="list-style-type: none"> • Rot = Fehler oder Defekt • Grün = Beim Wiederherstellen der Daten (SAFE-Modus)
ACCESS	<ul style="list-style-type: none"> • Blau = Betriebsbereit • Blinkend = Datenzugriff
CONFIRM	<ul style="list-style-type: none"> • Zum Einstellen/Bestätigen des RAID-Modus (3 Sekunden drücken für das Setup-Menü)
MODE	<ul style="list-style-type: none"> • Auswahltaste für den RAID-Modus
HDD A, B, C, D	<ul style="list-style-type: none"> • Grün = HDD Status OK • Rot & Grün blinkend = Fehler, keine HDD • Rot blinkend & Grün = Datenzugriff • Grün blinkend & Rot = Beim Wiederherstellen der Daten



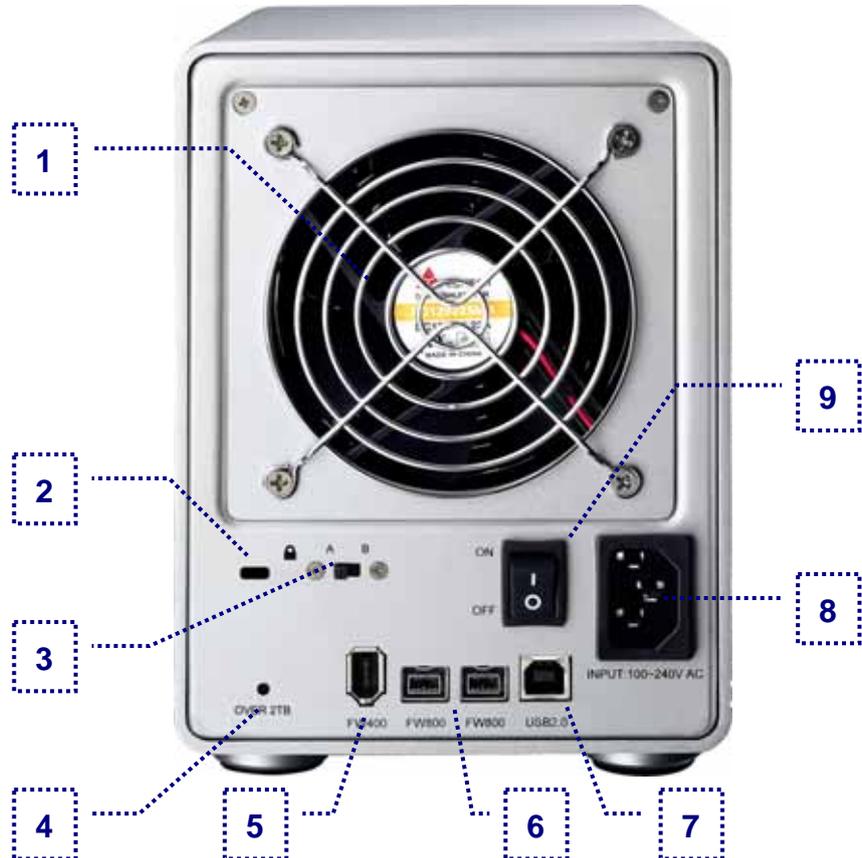
Volumen größer als 2TB sind nicht unterstützt, stellen Sie darum sicher, dass der Volumenschalter auf Position B eingestellt ist, um automatisch zwei kleinere Volumen zu erstellen.



Wenn die Gesamtkapazität der Festplatten größer als 2TB ist, leuchtet die 2TB Volumenanzeige auf. Diese Anzeige hat nichts mit dem RAID-Modus zu tun, sondern ist eine Warnung, dass ein einzelnes Volumen 2TB überschreitet.

Rückansicht

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. Lüfter | 6. FireWire 800 Anschlüsse |
| 2. Sicherheitsschlossloch | 7. USB 2.0 Anschluss |
| 3. 2TB Volumenschalter | 8. Stromanschluss (100-240V) |
| 4. 2TB Volumenanzeige | 9. Ein-/Ausschalter für den Strom |
| 5. FireWire 400 Anschluss | |



2TB Volumenschalter

Wenn die Gesamtkapazität der Festplatten größer als 2TB ist, leuchtet die 2TB Volumenanzeige auf. Wenn der 2TB Volumenschalter auf B eingestellt ist, werden Volumen die größer als 2TB sind in zwei kleinere aufgeteilt (A+B / C+D). Die Position A des Schalters ist zur Zeit nicht in Gebrauch und Volumen größer als 2TB sind nicht unterstützt.

Temperaturgesteuerter Lüfter

Der Lüfter passt die Geschwindigkeit automatisch der Temperatur der Festplatten an. Von 0-44 Grad läuft er auf der niedrigsten Stufe, erhöht dann die Geschwindigkeit alle 5 Grade bis zu 60 Grad, von wo er auf der höchsten Stufe läuft.



Lieferumfang kann anders sein als hier angegeben.

Beigelegte Komponenten ändern sich je nach Version und Verkaufort.

Systemvoraussetzungen

PC Voraussetzungen

- Minimum Intel Prozessor III 500MHz, 128MB RAM
- FireWire Verbindung: Windows 2000/XP/Vista
- USB 2.0 (USB 1.1) Verbindung: Windows 2000/XP/Vista

Mac Voraussetzungen

- Minimum Apple G4 Prozessor, 128MB RAM
- FireWire Verbindung: Mac OS 10.2 oder neuer
- USB 2.0 (USB 1.1) Verbindung: Mac OS 10.2 oder neuer

Unterstützte Festplatten

- Bis zu vier 3.5" SATA-I oder SATA-II Festplatten (1.5Gb/s)
- 20GB - 1TB per Festplatte
- Für den Modus FAST und SAFE werden Festplatten mit gleicher Kapazität empfohlen

Lieferumfang

- Hydra 800+ (ohne Festplatten)
- Netzkabel
- Verbindungskabel
- Benutzerhandbuch

Zum Thema Datensicherung

Um Datenverluste zu vermeiden, empfehlen wir, immer zwei Kopien der Daten abzuspeichern. Eine Kopie auf dem Hydra und eine Kopie auf einem anderen Speicher, wie zum Beispiel CD, DVD, Tape oder einer separaten Festplatte.

Der Benutzer trägt die Verantwortung bei Problemen oder Verluste der Daten, die auf dem Hydra gespeichert sind. Der Hersteller kann unter keinen Umständen für die Wiederherstellung oder Entschädigung bei Datenverlust verantwortlich gemacht werden.



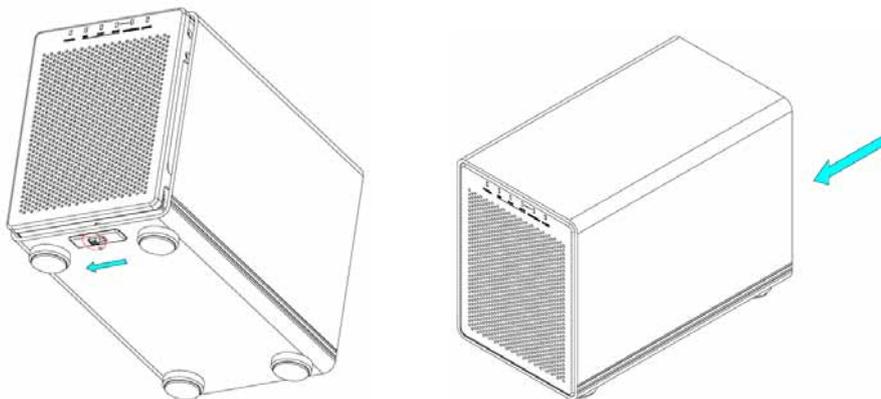
Falls Ihr Produkt mit Festplatten verkauft wurde, lesen Sie bitte zuerst aufmerksam die Garantieinformation durch, bevor Sie das Gehäuse öffnen und andere Festplatten installieren!



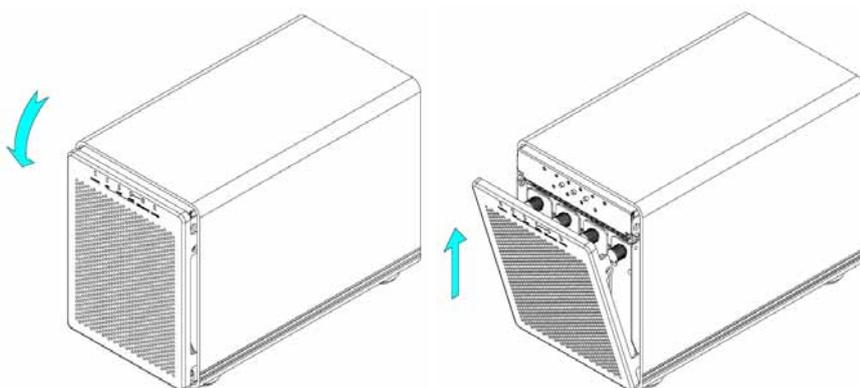
Das Gerät kann während des Austausches einer defekten Festplatte eingeschaltet bleiben.

Kapitel 2 - Einbau der Festplatten

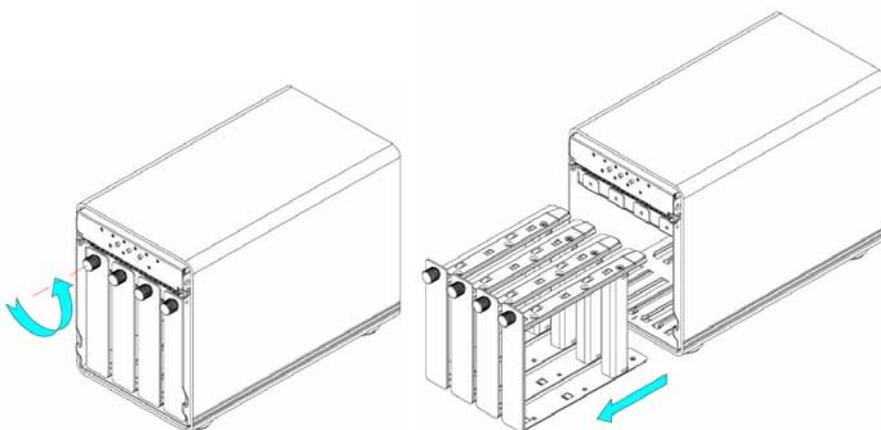
1. Entriegeln Sie den Schalter auf der Unterseite des Gehäuses und schieben Sie das innere Gehäuse nach vorne bis die Frontblende frei ist.



2. Ziehen Sie die Frontblende nach vorne und dann nach oben.



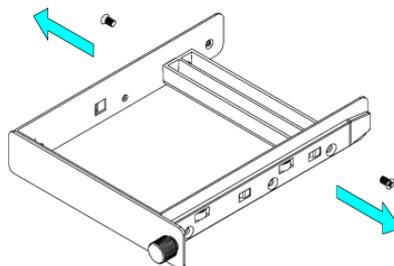
3. Drehen Sie die Schrauben gegen den Uhrzeigersinn zum Lösen und ziehen Sie dann den Festplattenrahmen heraus.



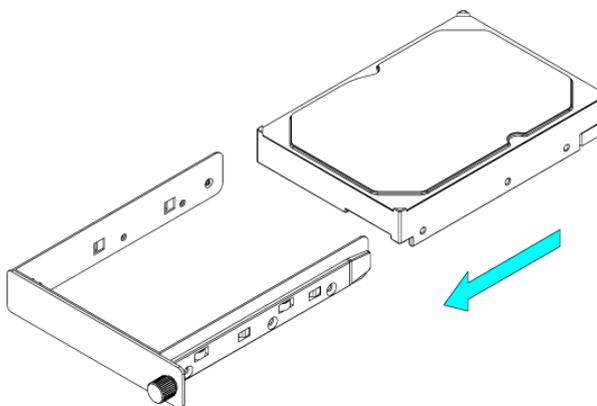


Vorsicht, dass beim Einbau der Festplatten keine der Komponenten beschädigt werden.

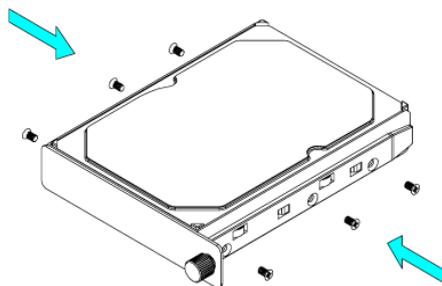
4. Lösen Sie die Schrauben welche die Verstärkung festhalten und entfernen Sie das Plastikteil.



5. Installieren Sie die Festplatten so wie unten abgebildet mit dem SATA Anschluss auf der Gegenseite der Frontblende.



6. Befestigen Sie die Festplatte mit den sechs Schrauben von der Seite.



7. Wiederholen Sie die vorherigen drei Schritte für die übrigen Festplatten die Sie noch installieren möchten.

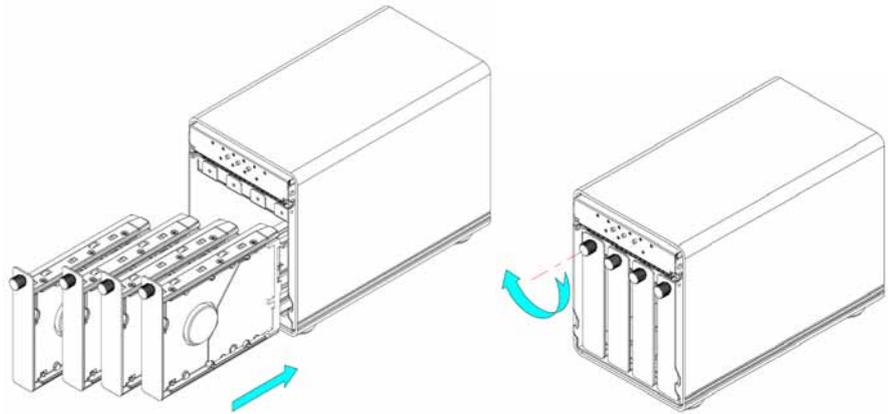


Vorsicht, dass beim Einbau des Festplattenrahmen keine Komponenten beschädigt werden. Falls es beim Installieren Probleme gibt, stellen Sie sicher, dass nichts fehl am Platz ist und die Festplatte richtig installiert wurde.

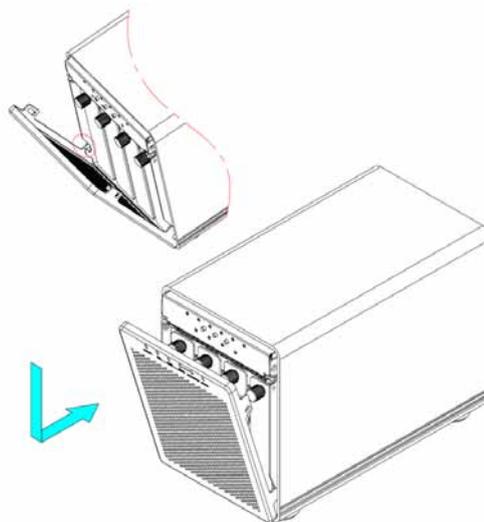


Wenn weniger als vier Festplatten installiert sind, beginnen Sie immer mit der Platte A, dann B und C. Zum Beispiel sollten zwei Platten sollten bei A+B installiert werden. Falls die Festplatten in einer anderen Position installiert werden, wird es als Fehler erkannt.

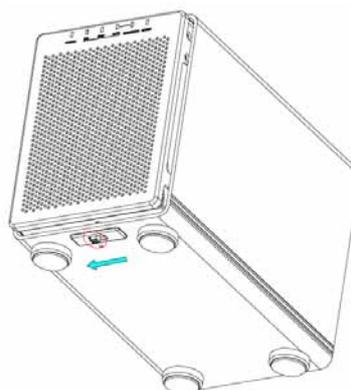
8. Schieben Sie die Festplattenrahmen zurück ins Gehäuse und drehen Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn.



9. Fügen Sie die Frontblende in den Ausschnitt des Rahmens ein und drücken Sie von vorne bis sie einrastet.



10. Entriegeln Sie den Schalter auf der Unterseite und schieben Sie das innere Gehäuse zurück in das äußere.





Wenn der RAID-Modus nach dem Hinzufügen von Festplatten nicht geändert wird, müssen die Platten nicht neu formatiert werden.



Das Gerät kann während des Austausches einer defekten Festplatte eingeschaltet bleiben.



Wenn eine der Festplatten im SAFE-Modus ausfällt, können die Daten nach wie vor gelesen werden. Um die Datensicherheit zu gewährleisten, sollte die defekte Platte jedoch sofort ersetzt werden.

Hinzufügen von Festplatten

Für den Modus BIG und SAFE ist es möglich mit weniger als vier Festplatten zu beginnen und später mehr hinzuzufügen.

1. Entfernen Sie die Frontblende und installieren Sie die zusätzliche Festplatte.
2. Drücken Sie die CONFIRM-Taste für 3 Sekunden. Die drei RAID-Anzeigen leuchten zur Bestätigung zweimal auf.
3. Lassen Sie die CONFIRM-Taste wieder los.
4. Ohne etwas zu verändern, drücken Sie die CONFIRM-Taste noch einmal, um die Einstellungen zu speichern.
5. Das Gerät wird automatisch neu starten und die neue Festplatte zum Speicher dazufügen.
6. Befestigen Sie die Frontblende.

Austausch einer defekten Festplatte

Für den Modus SAFE und SAFE II kann eine defekte Festplatte ausgetauscht und Daten wiederhergestellt werden.

1. Wenn eine der Festplatten defekt ist, leuchtet die ERROR-Anzeige Rot auf.
2. Entfernen Sie die Frontblende und überprüfen Sie welche der Platten defekt ist. Im Normalzustand leuchtet die HDD Anzeige (A-D) Grün, bei einem Fehler blinkt die Anzeige jedoch abwechselnd Rot und Grün.
3. Entfernen Sie die defekte Platte und installieren Sie eine neue. Das Wiederherstellen der Daten beginnt automatisch.
4. Während des Wiederherstellens der Daten leuchtet die REBUILD-Anzeige Grün und die HDD-Anzeige (A-D) leuchtet Rot und blinkt Grün.
5. Befestigen Sie die Frontblende.



Für die Verbindung zum Computer kann nur eine Schnittstelle zur selben Zeit verwendet werden.



Verbinden Sie erst das Netzteil mit dem Gerät, bevor Sie es an die Steckdose anschließen.



Falls die RAID Einstellung geändert wird, müssen die Festplatten neu formatiert werden!



Die Anzahl der Festplatten ist vom RAID-Modus abhängig.

RAID	HDD
BIG	1-4
FAST	4
SAFE	2 oder 4
SAFE II	4

Kapitel 3 - Systemeinstellungen

Verbindung zum Computer

Einige Tipps zur Verwendung des Gehäuses:

- Bedecken Sie niemals die Lüfteröffnung.
- Setzen Sie das Produkt keinesfalls Wasser oder einer feuchten Umgebung aus.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht verwendet wird.

Festplattenmodus

Beim Hydra hat die USB Verbindung den Vorrang. Um einen anderen Anschluss zu verwenden, entfernen Sie zuerst alle anderen Kabel, bevor Sie das neue anschließen.

Um den sofortigen Datenzugriff zu gewährleisten, drehen sich die Festplatten unabhängig vom Zustand des Betriebssystems, solange das Gerät eingeschaltet ist. Wird das Gerät für längere Zeit nicht gebraucht, empfehlen wir es auszuschalten.

RAID Einstellung

Um den RAID-Modus zu ändern, entfernen Sie die Frontblende, so dass Sie Zugang zu den Tasten CONFIRM und MODE haben. Nach dem Ändern der Einstellungen gehen alle Daten verloren, da die Festplatten neu formatiert werden müssen.

1. Drücken Sie die CONFIRM-Taste 3 Sekunden lang, bis die drei RAID-Anzeigen zweimal aufleuchten.
2. Drücken Sie die MODE-Taste, um einen neuen RAID-Modus auszuwählen (BIG/FAST/SAFE/SAFE+FAST).
3. Um die neue Einstellung abzuspeichern, drücken Sie die CONFIRM-Taste innerhalb von 10 Sekunden oder es werden wieder die alten Einstellungen verwendet.



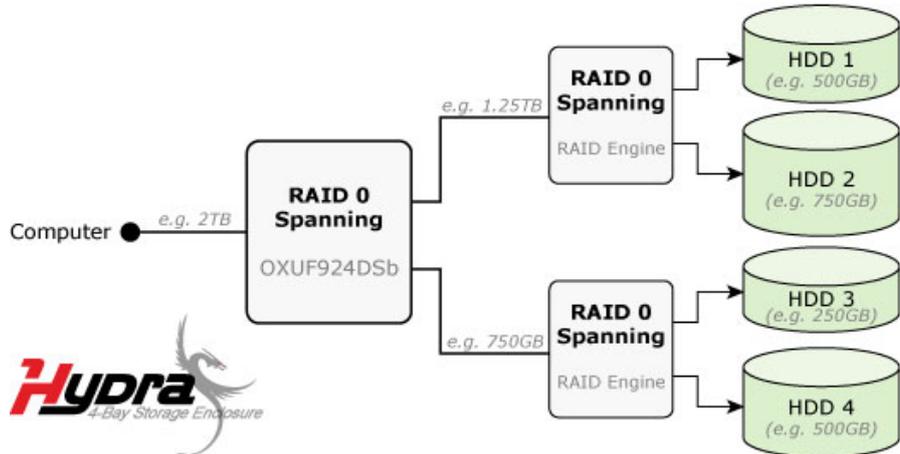
Wenn die Gesamtkapazität der Festplatten größer als 2TB ist, stellen Sie sicher, dass der Volumenschalter auf Position B eingestellt ist, um automatisch zwei kleinere Volumen zu erstellen (A+B und C+D).



Für den FAST-Modus sind Festplatten mit gleicher Kapazität empfohlen, andernfalls hängt die zugängliche Speicherkapazität von der Platte mit der kleinsten Kapazität ab.

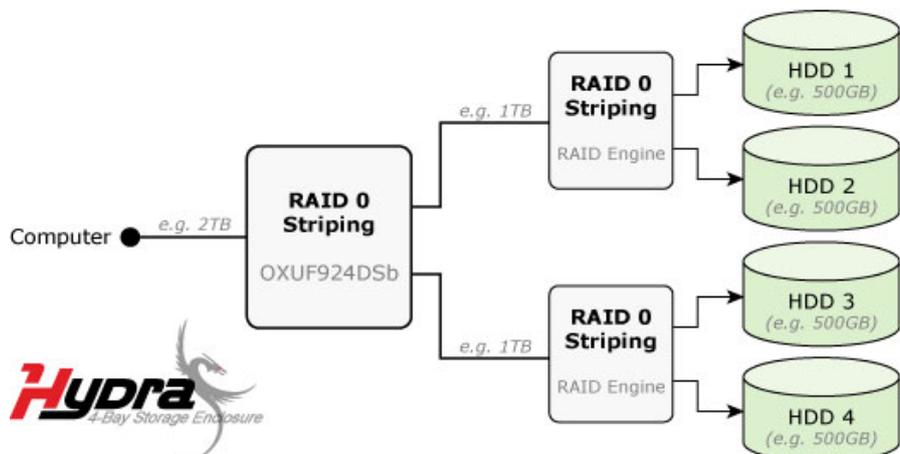
BIG (JBOD spanning)

Die Festplatten werden als ein großes Volumen erkannt. Geeignet für 1-4 Festplatten mit unterschiedlicher Kapazität. Spanning bietet keine Zunahme der Leistung und falls eine der Festplatten ausfällt, bedeutet dies den Verlust der Daten.



FAST (RAID 0 striping+striping)

Die Festplatten werden als ein großes Volumen erkannt. Diese Einstellung benötigt 4 Festplatten mit gleicher Kapazität. Striping bietet gesteigerte Übertragungsgeschwindigkeit, indem alle Festplatten zusammengeschlossen und Schreiboperationen auf allen parallel durchgeführt werden. Falls eine der Festplatten ausfällt, bedeutet dies der Verlust aller Daten.





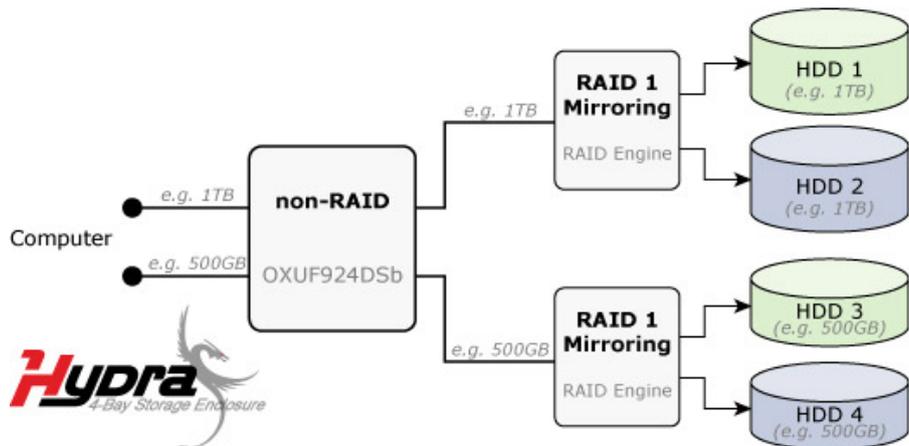
Für den SAFE-Modus sind Festplatten mit gleicher Kapazität empfohlen, andernfalls hängt die zugängliche Speicherkapazität von der Platte mit der kleinsten Kapazität ab.



Wenn die Gesamtkapazität der Festplatten größer als 2TB ist, stellen Sie sicher, dass der Volumenschalter auf Position B eingestellt ist, um automatisch zwei kleinere Volumen zu erstellen (A+B und C+D).

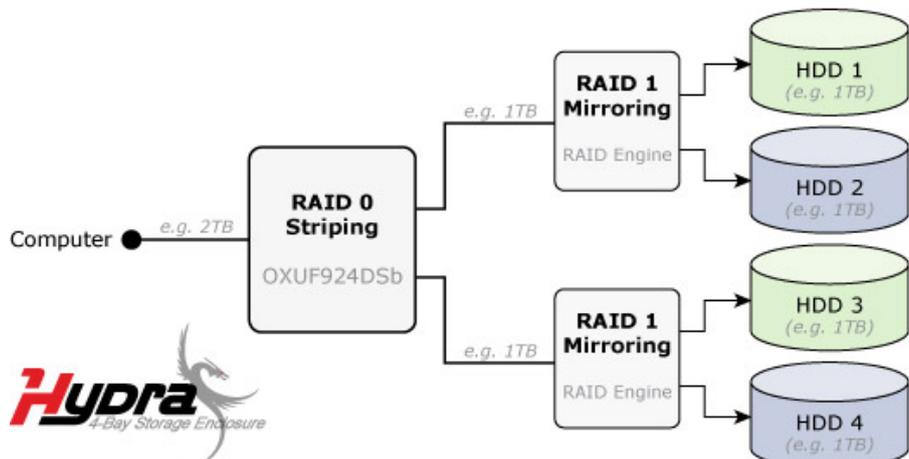
SAFE (RAID 1 mirroring)

Die Festplatten werden als zwei Volumen erkannt (zwei Platten im Paar). Diese Einstellung benötigt ein oder zwei Festplattenpaare mit gleicher Kapazität. RAID 1 macht eine Kopie (Spiegelbild) der Daten auf der zweiten Festplatte, geeignet wenn Datensicherheit und Zuverlässigkeit wichtiger sind als die Speicherkapazität. Der Benutzer hat nur Zugriff auf 50% der Gesamtkapazität, falls jedoch eine der Platten defekt ist, kann sie ausgetauscht und die Daten wiederhergestellt werden.



SAFE II (RAID 10 mirroring+striping)

Die Festplatten werden als ein großes Volumen erkannt. Diese Einstellung benötigt 4 Festplatten mit gleicher Kapazität. RAID 1 macht eine Kopie der Daten auf der zweiten Festplatte, geeignet wenn Datensicherheit und Zuverlässigkeit wichtiger sind als die Speicherkapazität. Der Benutzer hat nur Zugriff auf 50% der Gesamtkapazität, falls jedoch eine der Platten defekt ist, kann sie ausgetauscht und die Daten wiederhergestellt werden.





Falls Ihr Gerät nicht sofort erkannt wird, schalten Sie es erst ein, noch bevor Sie das Kabel anschließen oder sogar noch bevor Sie den Computer einschalten.

Installation für den PC

Bevor Sie das Gerät einschalten, installieren Sie zuerst die Festplatten und wählen Sie Ihre bevorzugte RAID Einstellung.

Falls Ihr Gerät bereits mit installierten Festplatten geliefert wurde, müssen Sie nichts mehr ändern, außer Sie bevorzugen eine andere Einstellung.

- Schalten Sie Ihren Computer ein und starten Sie Windows.
- Schließen Sie das Gerät an und schalten Sie es ein.
- Warten Sie einen Moment für die Treiberinstallation.
- Die Festplatte ist nun auf dem „Arbeitsplatz“ eingerichtet.

Hinweis: Für mehr Informationen zum Formatieren, schauen Sie unter „Partitionen & Formatieren“.

Entfernen der Festplatte

Um Datenverluste zu verhindern, entfernen Sie die externe Festplatte folgendermaßen:

- Klicken Sie auf das Symbol für externe Geräte



- Wählen Sie Ihr externes Gehäuse, um es zu entfernen





Falls Ihr Gerät nicht sofort erkannt wird, schalten Sie es erst ein, noch bevor Sie das Kabel anschließen oder sogar noch bevor Sie den Computer einschalten.



Um Datenverluste zu verhindern, folgen Sie immer der Beschreibung auf der rechten Seite für die Entfernung der Festplatte.

Installation für den Macintosh

Bevor Sie das Gerät einschalten, installieren Sie zuerst die Festplatten und wählen Sie Ihre bevorzugte RAID Einstellung.

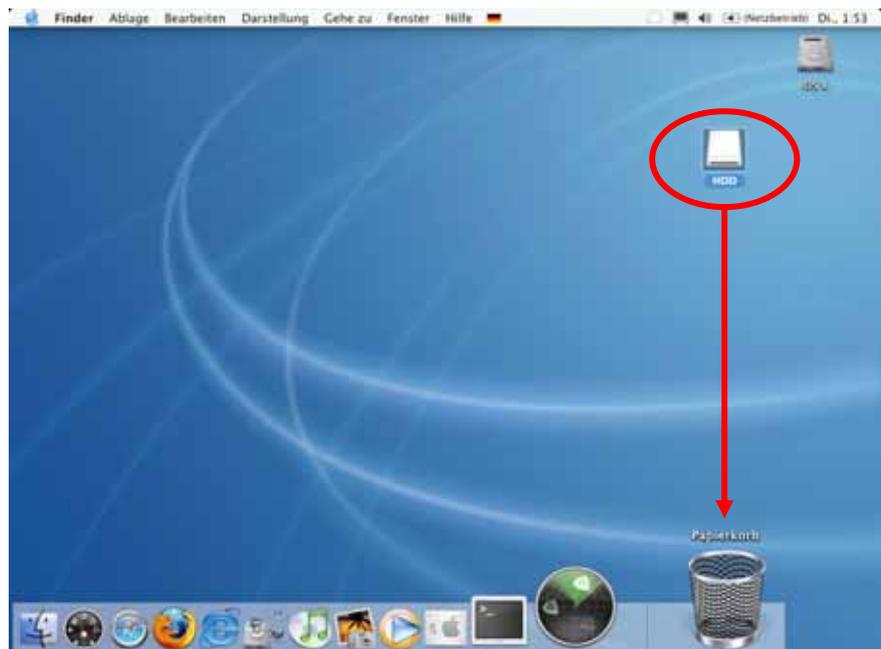
Falls Ihr Gerät bereits mit installierten Festplatten geliefert wurde, müssen Sie nichts mehr ändern, außer Sie bevorzugen eine andere Einstellung.

- Schalten Sie Ihren Computer ein und starten Sie Mac OS.
- Schließen Sie das Gerät an und schalten Sie es ein.
- Die Festplatte wird automatisch eingerichtet und erscheint auf Ihrem Bildschirm.

Hinweis: Für mehr Informationen zum Formatieren, schauen Sie unter "Partitionen & Formatieren".

Entfernen der Festplatte

- Ziehen Sie das Festplattensymbol in den Papierkorb, um das Gerät abzumelden.
- Schalten Sie das Gerät aus.





Falls die Festplatte nicht erkannt wird, prüfen Sie die Verbindung und die Stromversorgung!



Das NTFS Format kann unter Mac OS nicht bearbeitet werden. Für Mac und PC empfehlen wir darum FAT32.



Wenn die Gesamtkapazität der Festplatten größer als 2TB ist, stellen Sie sicher, dass der Volumenschalter auf Position B eingestellt ist, um automatisch zwei kleinere Volumen zu erstellen (A+B und C+D).

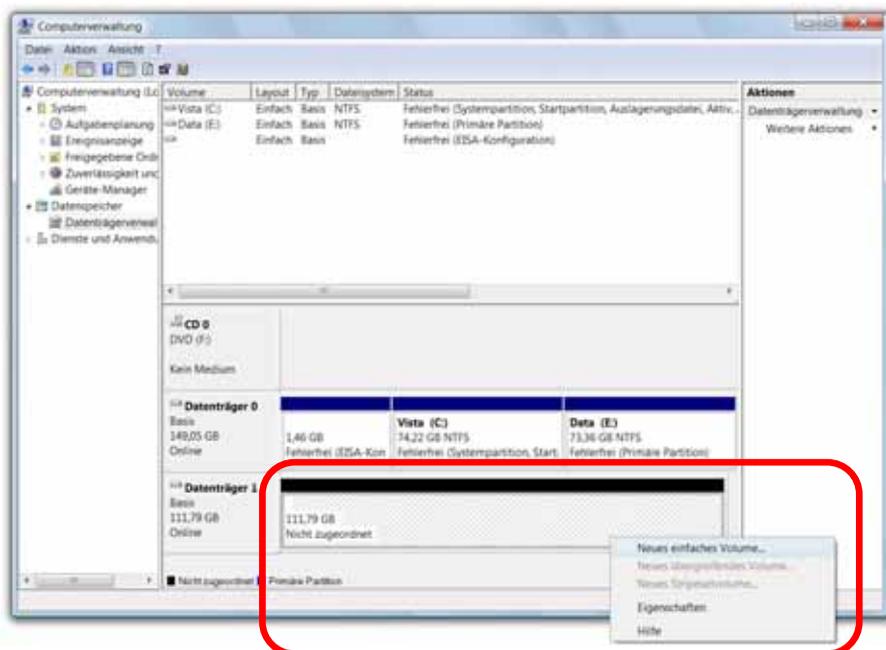
Partitionen & Formatieren

Beachten Sie, dass mit folgenden Schritten alle existierenden Daten auf der Festplatte gelöscht werden! Dies ist nur notwendig bei neuen Festplatten, nach dem Ändern der RAID Einstellung oder falls das Format/Partition geändert werden soll.

Windows OS

Verwenden Sie das Datenträgerverwaltungsprogramm:

- Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf "Arbeitsplatz" und wählen Sie "Computerverwaltung"
- Wählen Sie "Datenträgerverwaltung"
- Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf die Festplatte, die Sie gerne einrichten möchten und wählen Sie weitere Befehle wie zum Beispiel „Neues einfaches Volume“
- Folgen Sie dem Partitions-Wizard



Für Win2000, WinXP und Windows Vista empfehlen wir das NTFS Format zu verwenden.

Unter Win2000, WinXP und Windows Vista mit FAT32 Format ist die größte Partition 32GB. Für eine größere wählen Sie das NTFS Format oder verwenden Sie ein spezielles Programm um die Festplatten zu formatieren.



Falls die Festplatte nicht erkannt wird, prüfen Sie die Verbindung, die Stromversorgung und eventuelle USB/FireWire Konflikte!

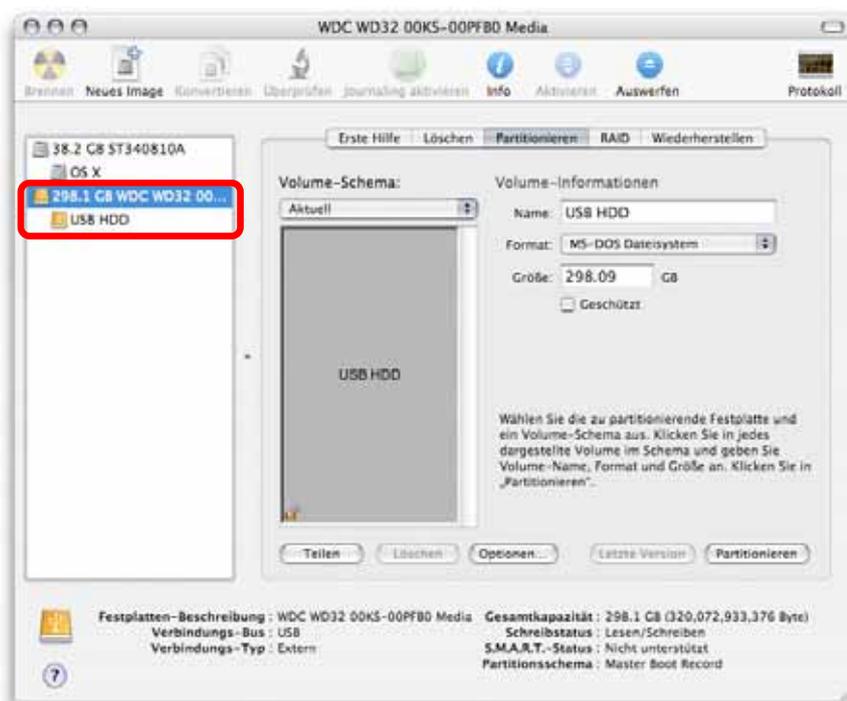


Wenn die Gesamtkapazität der Festplatten größer als 2TB ist, stellen Sie sicher, dass der Volumenschalter auf Position B eingestellt ist, um automatisch zwei kleinere Volumen zu erstellen (A+B und C+D).

Mac OS

Für Mac OS X, verwenden Sie das Festplatten-Dienstprogramm.

- Starten Sie das “Festplatten-Dienstprogramm”, welches sich im „Programme“ Ordner befindet
- Wählen Sie Ihre externe Festplatte und richten Sie sie nach Ihrem Bedarf ein



Für Mac OS X empfehlen wir das HFS+ Format (Mac OS Extended) zu verwenden.

Falls Sie das Gerät auch an einem PC verwenden möchten, empfehlen wir das FAT32 Format. Wählen Sie das MS-DOS Format, wenn Sie die Festplatte formatieren. Bei FAT32 ist die Größe einer einzelnen Datei auf 4GB beschränkt.



Lesen Sie die Garantieinformation Ihres Verkäufers aufmerksam durch! Diese kann eventuell von dem hier Geschriebenen abweichen!

Kapitel 4 - Anhang

Technische Fragen

Für Reparaturen und andere technische Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer oder den Online Support!

FAQ

Q: Mit welchem Dateisystem soll ich meine Festplatten formatieren?

A: Es kommt darauf an, für was und wie Sie das Gerät verwenden möchten. Als Richtlinie empfehlen wir folgendes:

- Windows 2000/XP/Vista → NTFS
- Mac OS X → HFS+ (Mac OS Extended)
- Geeignet für PC und Mac → FAT32

Q: Wenn der 2TB Volumenschalter auf Position B eingestellt ist, werden auch kleinere Volumen aufgeteilt?

A: Nein, das Volumen wird nur aufgeteilt wenn die Gesamtkapazität größer als 2TB ist.

Q: Gehen die Festplatten mit dem Betriebssystem in den Ruhestand?

A: Nein, um sofortigen Datenzugriff zu gewährleisten gehen die Platten nur in den Ruhestand wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Über dieses Handbuch

Die Bilder und Beschreibungen in diesem Handbuch können von Ihrem erworbenen Produkt abweichen.

© Copyright 2008 by Macpower & Tytech Technology Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Änderungen des Inhaltes dieser Anleitung sind ohne Vorankündigung vorbehalten. Kein Teil dieser Anleitung darf ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers reproduziert werden. Die in dieser Anleitung dargestellten Anzeigebeispiele und Beschreibungen können von den tatsächlichen Anzeigen des aktuellen Produkts oder dem Inhalt etwas abweichen. Macpower & Tytech Technology ist nicht verantwortlich für irgendwelche Schäden oder Verluste, die auf die Verwendung dieser Anleitung zurückzuführen sind.